海南自由贸易港海口江东新区条例 **Regulations of Hainan Free Trade Port on** Haikou Jiangdong New Area

海南自由贸易港海口江东新区条例

(2020年12月30日海南省第六届人民代表大会常务委员会第二十五次会议通过)

第一章 总 则

第一条 为了促进海南自由贸易港海口江东新区(以下简称江东新区)建设和发展,根据有关法律、行政法规,结合海南自由贸易港实际,制定本条例。

第二条 《海口江东新区总体规划》确定的区域适用本条例。

第三条 江东新区应当按照海南自由贸易港建设的有关要求,对标世界高水平的开放形态,建设成全面深化改革开放试验区的创新区、国家生态文明试验区的展示区、国际旅游消费中心的体验区、国家重大战略服务保障区的示范区。

第四条 江东新区应当鼓励和保护公民、法人和其他组织开展创新活动,建立与海南自由贸易港相适应的制度集成创新体系。

第二章 管理体制

第五条 海口市人民政府在江东新区依法设立管理机构。管理机构是在江东新区履行相应行政管理和公共服务职责的法定机构,具体负责江东新区的综合协调、开发建设、运营管理、招商引资、产业发展、制度创新、投资促进、企业服务等工作,依照授权或者委托行使相应的行政审批权和行政处罚权。

Regulations of Hainan Free Trade Port on Haikou Jiangdong New Area

(Adopted at the 25th Session of the Standing Committee of the 6th Hainan Provincial People's Congress on December 30, 2020)

Chapter I General Provisions

- **Article 1** These Regulations are enacted based on applicable laws and regulations and the actual circumstances of Hainan Free Trade Port to improve the construction and development of the Hainan Free Trade Port Haikou Jiangdong New Area (hereinafter referred to as the "Jiangdong New Area").
- **Article 2** These Regulations shall govern the areas determined by the Master Plan of the Haikou Jiangdong New Area.
- **Article 3** The Jiangdong New Area shall, based on the applicable Port construction requirements, benchmark international high-end open areas and build it into a pilot innovation area to further develop the reform and opening up, an exhibition area for the national ecological conservation pilot zone, an experience area for international tourism expenditure destination, and a demonstration area supporting specific national development strategies.
- **Article 4** The Jiangdong New Area shall encourage and protect citizens, juristic persons, and other organizations to conduct innovation activities and create an integrated innovation system appropriate for the Port.

Chapter II Administrative Institutions

Article 5 The Haikou Municipal People's Government shall set up an administrative agency in the Jiangdong New Area pursuant to law. As the statutory agency providing administrative and public service duties for the Jiangdong New Area, the administrative agency is specifically responsible for the overall coordination, development and construction, operation and management, attracting investments, industrial development, institutional innovation, investment development, business services, and other functions in the Jiangdong New Area, and exercise the corresponding administrative approval authority and administrative penalty authority based on their authorized or delegated powers.

江东新区的社会管理职责由海口市人民政府另行规定。

第六条 江东新区管理机构按照精简高效的原则,在依照有关规定确定的薪酬总额范围内,自主决定机构设置、岗位设置、人员聘用、薪酬标准等,依照有关规定任命的人员除外。

江东新区管理机构的负责人、高级管理人员及其他工作人员可以从境外选聘。

第七条 省和海口市人民政府及其有关部门应当依法将有关管理权限授权或者委托江东新区管理机构行使。

不宜授权或者委托行使的管理权限,省和海口市人民政府及其有关部门可以按照规定在江东新区设立驻区机构。

省和海口市人民政府有关部门、江东新区管理机构、驻区机构应当明确在江东新区的管理权限,依法编制权力清单、责任清单,经批准后向社会公布。

第八条 江东新区管理机构可以依法设立企业,委托企业负责江东新区内的土地开发、基础设施、产业投资、招商引资和公共服务设施的建设及运营,参与江东新区管理服务的组织与实施。

江东新区管理机构根据海口市人民政府授权对所出资企业履行出资人职责,依法享有资产收益、参与重大决策和选择管理者等出资人权利。

第九条 海口市在江东新区建立廉政监督机制,依法对江东新区开发、建设、运营和管理等活动进行廉政监督。

The social administrative responsibilities for the Jiangdong New Area shall be specified separately by the Haikou Municipal People's Government.

Article 6 The Jiangdong New Area administrative agency shall, based on the principles of streamlining and efficiency, independently decide on the organization setup, position setup, employment, salary standard, and other matters within the salary cap pursuant to applicable provisions, except those appointed pursuant to applicable provisions.

The person in charge, senior administrative employees and other Jiangdong New Area administrative agency employees may be selected and employed from overseas.

Article 7 The Provincial and Haikou Municipal People's Governments and agencies shall authorize or delegate the administrative authority to the Jiangdong New Area administrative agency pursuant to law.

The Provincial and Haikou Municipal People's Governments and agencies may set up resident offices in the Jiangdong New Area in compliance with the regulations if the administrative authority shall not be authorized or delegated.

The Provincial and Haikou Municipal People's Government agencies, Jiangdong New Area administrative agencies, and resident offices shall specify the administrative authority in the Jiangdong New Area, prepare the list of authorities and responsibilities pursuant to law, and announce it publicly upon approval.

Article 8 The Jiangdong New Area administrative agency may set up enterprises and hire enterprises to be responsible for the construction and operation of land development, infrastructure, industrial investment, investment attraction, and public service facilities in the Jiangdong New Area, and to engage in the organization and implementation of administrative services in the Jiangdong New Area pursuant to law.

The Jiangdong New Area administrative agency may perform investor duties for the enterprises to which it contributes in compliance with the authorization granted by the Haikou Municipal People's Government, and may enjoy the investor rights such as asset income, participation in major decisions, and selection of executives pursuant to law.

Article 9 The Haikou Municipal People's Government shall implement a clean government oversight system within the Jiangdong New Area, and conduct clean government oversight on the development, construction, operation and administrative activities of the Jiangdong New Area pursuant to law.

第三章 开发建设

第十条 海口市人民政府可以在省人民政府规划主管部门的指导下, 依照法定程序对江东新区总体规划进行部分调整,并报省人民政府备案。

江东新区管理机构负责组织编制江东新区控制性详细规划等,经批准 后实施。

江东新区周边地区相关规划应当与江东新区控制性详细规划以及产业发展规划等相衔接。

- 第十一条 江东新区应当加强智慧园区建设,布局智能基础设施,提供服务全域智能化应用,推进园区数字化、智能化管理。
- 第十二条 江东新区应当加强路网、电网、光网、气网、水网、生产 和生活配套服务等基础设施的整体规划和同步建设。

海口市人民政府和江东新区管理机构应当建立开发建设协调机制,统 筹江东新区与周边地区基础设施、公共服务设施和其他配套设施的建设 与管理,推动区域一体化布局和联动发展。

第十三条 海口市人民政府可以授权江东新区管理机构负责江东新 区范围内土地的监督、管理和开发,但土地征收事项除外。

江东新区管理机构可以根据授权开展土地储备,可以通过出租、临时使用等方式对江东新区范围内未供应的政府储备土地加以利用,但不得影响土地正常供应。

Chapter III Development and Construction

Article 10 The Haikou Municipal People's Government may, based on instructions provided by the Provincial People's Government agency, adjust part of the Jiangdong New Area master plan subject to statutory procedures, and report it to the Provincial People's Government for filing.

The Jiangdong New Area administrative agency is responsible for organizing the preparation of the Jiangdong New Area detailed regulatory plan and implementing it upon approval.

Planning for the surrounding areas of the Jiangdong New Area shall match the detailed regulatory plan and industrial development planning in the Jiangdong New Area.

Article 11 The Jiangdong New Area should improve the construction of smart industrial parks, develop intelligent infrastructure, provide intelligent application of services in the overall area, and improve the digital and intelligent administration of the parks.

Article 12 The Jiangdong New Area shall improve the integrated planning and concurrent construction of infrastructure, such as road networks, power grids, optical networks, gas networks, water networks, production, and living facilities.

The Haikou Municipal People's Government and Jiangdong New Area administrative agency shall implement a coordination system for development and construction, coordinate the construction and management of infrastructure, public service facilities, and other supporting facilities in the Jiangdong New Area and surrounding areas, and improve the regional integration layout and development.

Article 13 The Haikou Municipal People's Government may authorize the Jiangdong New Area administrative agency to be responsible for the oversight, administration and development of land within the Jiangdong New Area, with the exception of eminent domain land.

The Jiangdong New Area administrative agency may conduct land banking based on the authorization, and use government banked land not supplied within the Jiangdong New Area via lease or temporary use, but the regular supply of land shall not be affected.

第十四条 省和海口市人民政府应当统筹安排江东新区年度新增建设用地计划指标,优先保障重点产业、重点项目年度新增建设用地计划指标。

在江东新区可以依法采取划拨、出让、租赁、作价出资或者入股等灵活多样的供地方式。允许以出让、租赁、作价出资或者入股等方式利用农村集体建设用地进行产业项目建设。

在江东新区推进差别化土地供应,加强对地下空间开发利用与管控,探索城市地下空间分层出让等土地管理改革创新,提高土地精细化、集约化管理水平。

第十五条 江东新区应当建立健全区内居民搬迁和生产生活安置的保障机制,创新乡村土地征收和居民就业模式,加强安置社区服务体系建设,推动城乡一体化融合发展。

第十六条 江东新区开发建设应当统筹考虑环境承载能力、应对气候变化、污染物排放和经济社会生态发展目标,严守资源利用上限、环境质量底线和生态保护红线,实行严格的环境安全准入管理和环保信用评价制度,加强碳排放管理,坚持低碳、绿色发展。

江东新区应当严格保护东寨港红树林等核心生态资源,加强生态系统 修复与环境整治,保护历史文化资源,探索园区、美丽乡村、生态田园 和谐共生的建设模式。

第十七条 江东新区管理机构应当创新江东新区开发建设的体制机制,探索多层次、多渠道的投融资新模式。

鼓励江东新区管理机构通过引导和支持企业采取股权合作、公建民营、民办公助等多种形式,参与江东新区基础设施和重点设施建设运营。

Article 14 The Provincial and Haikou Municipal People's Government shall coordinate the arrangements for the annual newly added development land targets for the Jiangdong New Area, and prioritize ensuring the annual newly added development land targets for main industries and projects.

Flexible and diverse land supply methods may be implemented within the Jiangdong New Area, such as allocation, grants, lease, investment at a fixed price or shareholding. The use of rural collective development land for industrial project construction through assignment, lease, investment at a fixed price, or shareholding is permitted.

The Jiangdong New Area shall encourage differentiated land supply, improve the development, utilization, and control of underground space, explore land management reform and innovation such as the layered transfer of urban underground space, and improve the level of refined and intensive land management.

Article 15 The Jiangdong New Area shall set up and optimize a system to safeguard resident relocation and production and living resettlement in the area, innovate rural land eminent domain and resident employment methods, improve the development of the service system for resettled communities, and improve the integration and development of urban and rural areas.

Article 16 In the development and construction of the Jiangdong New Area, comprehensive consideration shall be given to the environmental carrying capacity, climate change, pollutant discharge and economic, social and ecological development goals, and the government shall strictly maintain the upper limits of resource utilization, the environmental quality bottom line, and ecological protection red lines, strictly implement environmental safety access management and an environmental credit assessment system, improve carbon emission management, and follow low-carbon and green development.

The Jiangdong New Area shall strictly protect core ecological resources, such as mangroves in Dongzhaigang, improve ecosystem restoration and environmental remediation, protect historical and cultural resources, and explore development methods that integrate the park, beautiful countryside, and ecological farmland.

Article 17 The Jiangdong New Area administrative agency shall innovate the development and construction system and mechanism, and explore new multi-level and multi-channel investment and financing models.

The Jiangdong New Area administrative agency shall be encouraged to participate in the construction and operation of infrastructure and key facilities in the Jiangdong New Area by guiding and supporting enterprises to adopt different methods, such as equity collaboration, privately operated governmental construction, and private construction with governmental support.

第四章 产业发展

第十八条 江东新区管理机构应当根据江东新区总体规划和发展定位,编制专项规划、产业规划和实施导则,依法经批准后实施,并向社会公布。

第十九条 江东新区推动现代服务业集聚发展,构建创新型、外向型 现代服务体系。

鼓励在江东新区开展符合江东新区发展定位、有利于促进产业结构优化升级、加快经济发展方式转变的创新业务。

第二十条 支持江东新区建设临空经济区,重点发展保税航油、飞机租赁、飞机维修、飞机拆解、航空物流、临空商业商贸、临空高端制造等产业集群。

支持江东新区利用航权开放政策开展保税航油业务。鼓励境内外市场主体平等参与保税航油供应、航油基础设施建设使用和飞机维修业务。

支持飞机租赁企业在江东新区开展境外融资业务,取消飞机境外融资限制。鼓励保险资金支持飞机租赁业发展,丰富保险投资工具,探索以保险方式取代保证金。

第二十一条 江东新区应当推动旅游与相关产业融合发展,培育旅游消费新业态,建设具有国际影响力的大型综合性消费商圈,打造国际旅游消费中心体验区。

Chapter IV Industrial Development

Article 18 Based on the overall Jiangdong New Area planning and development direction, the Jiangdong New Area administrative agency shall prepare special planning, industrial planning, and implementation guidelines, which shall be implemented upon approval pursuant to law and announced to the public.

Article 19 The Jiangdong New Area shall encourage the modern service industry cluster development and develop an innovative and export-oriented modern service system.

The Jiangdong New Area is encouraged to support innovative businesses that conform to the Jiangdong New Area development direction, are conducive to improving the optimization and upgrading of industrial structure, and expediting the transformation of the economic development model.

Article 20 The Jiangdong New Area shall receive support to construct the airport economic zone in the Jiangdong New Area, focusing on the development of industrial clusters such as bonded aviation fuel, aircraft leasing, aircraft maintenance, aircraft dismantling, aviation logistics, airport commerce and trade, and advanced aviation manufacturing.

The Jiangdong New Area shall receive support to develop a bonded aviation fuel industry by using the open policy of the freedoms of the air. Domestic and foreign market entities are encouraged to participate equally in bonded aviation supply, construction and use of aviation fuel infrastructure, and aircraft maintenance.

Aircraft leasing companies shall receive support to conduct overseas financing operations in the Jiangdong New Area, and restrictions on overseas aircraft financing shall be lifted. The Jiangdong New Area shall encourage insurance funding to support the development of the aircraft leasing industry, improve insurance investment tools, and explore methods to replace the conventional deposit system with an insurance policy.

Article 21 The Jiangdong New Area shall improve the integration and development of tourism and related industries, develop new tourism consumption methods, develop a large-scale comprehensive consumption business circle with international influence, and build an international tourism consumption center experience zone.

支持在江东新区建设全球消费精品展示交易中心,利用境外展品免税 政策举办国家级展会。支持免税品经营企业在江东新区开展经营免税品、 建设免税店等相关业务。

支持江东新区设立国际文化艺术品交易场所,鼓励具备资质的企业在 江东新区开展面向全球的保税文化艺术品展示、拍卖、交易业务。

江东新区应当融合生态资源,建设国际高端旅游度假区,发展健康养生、休闲农业、民俗文化等旅游延伸产业。

第二十二条 支持境内外投资者在江东新区设立跨国公司总部、区域性(综合型)总部、高成长型总部和专业子公司等法人或分支机构,发展总部经济。

第二十三条 支持在江东新区率先落实金融业扩大开放政策,加快发展离岸贸易和跨境服务贸易,探索发展离岸金融,推动跨境资金流动自由便利。

江东新区应当根据海南自由贸易港发展要求,依法合规建设对接国际 交易平台的航运等交易场所及结算中心。交易主体可以按照规定在上述 交易场所参与交易和进行资金结算。

江东新区应当构建科技创新投融资服务体系,有序推进人工智能、大数据、云计算、区块链等金融科技领域研究成果推广应用。

第二十四条 江东新区应当培育和引进国际化的会计、法律、管理咨询、培训等专业服务机构,推进服务要素集聚。

具有境外职业资格的境外人员可以按照海南自由贸易港有关规定,经 认定后直接在江东新区依法提供服务,其境外从业经历可以视同境内从 业经历。 The construction of the global exhibition and exchange center for international boutiques shall be supported in the Jiangdong New Area, where the duty-free policy for overseas exhibits may be used to hold national exhibitions, and business entities entitled to duty-free goods shall receive support to operate duty-free goods and duty-free store construction in the Jiangdong New Area.

The Jiangdong New Area shall receive support to set up an international culture and artwork exchange center, and shall encourage eligible enterprises to hold global exhibitions, auctions, and trade bonded cultural and art pieces in the Jiangdong New Area.

The Jiangdong New Area shall integrate ecological resources, build international high-end tourist resorts, and develop the tourism industries such as health care, leisure agriculture, and folk culture.

Article 22 Domestic and foreign investors shall receive support to set up juristic persons or branch offices, such as headquarters for multinational corporations headquarters, regional (comprehensive) headquarters, high-growth headquarters, and specialized subsidiaries within the Jiangdong New Area to develop the headquarters economy.

Article 23 The Jiangdong New Area shall receive support to take the initiative in adopting policies to expand and open up the financial industry, accelerate the development of offshore trade and cross-border services, explore and develop offshore finance, and improve the freedom and ease of cross-border capital flow.

The Jiangdong New Area shall build shipping and other exchange sites and settlement centers that connect with international trading platforms in compliance with Port development requirements and pursuant to law. Transacting parties may make exchanges and payments in the above locations pursuant to applicable provisions.

The Jiangdong New Area shall develop a scientific and technological innovation investment and finance service system, and encourage the orderly awareness and implementation of research achievements in financial technology fields such as artificial intelligence, big data, cloud computing, and blockchain.

Article 24 The Jiangdong New Area shall develop and introduce international professional service providers, including accounting, law, management consulting, and training, and encourage the consolidation of service elements.

Overseas employees with foreign professional qualifications may provide services directly in the Jiangdong New Area in compliance with Port guidelines, and their overseas employment experience may be recognized as domestic employment experience.

- 第二十五条 江东新区应当在保障海南自由贸易港数据安全可控的 条件下,推动数字贸易、数字安全、数字通信等数字产业发展。
- 第二十六条 江东新区应当结合产业优势,扶持跨境电商业务发展, 在通关、税收征管和支付结算等方面依法给予便利,推进线上线下渠道 零售业务融合发展。
- 第二十七条 鼓励江东新区建设设计产业园,举办国内外设计创意产品展览会、专业论坛等活动。
- 第二十八条 支持江东新区建设面向国内国际的学研产创一体化平台。鼓励境外理工农医类高水平大学、职业院校在江东新区独立办学,建设引领国际前沿的科教智慧高地。
- 第二十九条 对于利用财政性资金形成的归单位所有的职务科技成果, 高等院校、科研机构可以赋予科技成果完成人共同所有权或者长期使用权, 但是可能影响国家安全、公共利益、社会稳定的除外。

依据前款规定,赋予科技成果完成人共同所有权的,科技成果完成人 与单位可以约定共同共有或者按份共有。按份共有的,科技成果完成人 的份额应当不低于百分之七十。赋予科技成果完成人长期使用权的,科 技成果使用权限不得少于十年。

对于同一职务科技成果,科研人员获得职务科技成果共同所有权或者长期使用权的,其单位可以不再给予成果转化收益和奖励。

第三十条 江东新区应当引进境内外高层次人才和急需紧缺人才, 按照海南自由贸易港高层次人才认定办法和分类标准自主认定高层次人 才,可以对急需紧缺人才结合实际适当放宽文凭、年龄、职称等条件 限制。 **Article 25** The Jiangdong New Area shall encourage the development of digital industries such as digital commerce, digital security, and digital communications, provided it can ensure data security and controllability within the Port.

Article 26 The Jiangdong New Area shall combine industrial advantages to support the development of cross-border e-commerce business, facilitate customs clearance, tax collection and management, payment and settlement pursuant to law, and encourage the integrated development of online and offline retail businesses.

Article 27 The Jiangdong New Area is encouraged to build a design industrial park, host exhibitions for domestic and international design and creative products, professional forums, and other activities.

Article 28 The Jiangdong New Area is supported to develop an integrated platform for domestic and international industry-university-research-innovation. Overseas high-quality science, technology, agriculture, and medical universities and vocational colleges are encouraged to run independent schools in the Jiangdong New Area, to create a leading international science, education, and wisdom education area.

Article 29 Where job-related scientific and technological achievements using public funding are owned by organizations, higher learning institutions, and research institutes, such entities may grant joint ownership or long-term use rights to those who accomplished the achievements, except those that may affect national security, public interest, and social stability.

Pursuant to the above paragraph, where scientific and technological achievements are given joint ownership, those who have accomplished the achievements and the institute may agree on joint ownership or co-ownership by shares. Where the achievements are co-owned by shares, the share of the accomplishers shall not be less than 70%. Where the long-term use rights are granted to the accomplishers, the use period for scientific and technological achievements shall not be less than 10 years.

Where scientific researchers have obtained joint ownership or long-term use rights for workrelated scientific and technological achievements, their institutes may no longer give proceeds from the commercialization of the same achievements and rewards.

Article 30 The Jiangdong New Area shall hire domestic and foreign high-end skilled employees and critically-lacking skilled employees, independently identify workers with exceptional ability based on identification method and classification standard for high-quality skilled employees in the Port, and appropriately relax qualifications such as educational background, age, and professional titles for critically-lacking skilled employees.

支持江东新区建立人才服务"单一窗口",对在江东新区工作的高层次人才、急需紧缺人才以及其他人才,江东新区在科研、住房、医疗、就业、教育等方面提供便利。

江东新区支持离岸创新人才引进及使用,鼓励江东新区各类单位在港 澳台地区及国外建立前端孵化基地、离岸研发中心并聘请使用高层次创 新人才。

第五章 服务管理

第三十一条 在江东新区实施和深化极简审批改革,探索在具有强制性标准领域建立"标准制+承诺制"的投资制度,简化审批程序,提高审批服务效能。

江东新区管理机构应当建立招商项目落地保障机制,实行项目全程跟 踪服务责任制,对重大招商项目提供全程代办协办等优质便捷服务,及 时协调解决项目审批、开工建设和生产经营中的问题。

第三十二条 江东新区建立健全以信用监管为基础、与负面清单管理方式相适应的过程监管体系,明确加强过程监管的规则和标准,依法对投资经营活动实施有效监管。

江东新区管理机构按照国家和本省有关规定建立区内市场主体及其 从业人员信用记录,依法及时公布、公示和共享其信用信息,实行守信 激励和失信惩戒。

江东新区管理机构应当依法建立不良市场主体退出机制,保障产业健 康发展。 The creation of a single window for skilled employee services in the Jiangdong New Area is supported to facilitate scientific research, housing, medical care, employment, and education for high-end skilled employees, critical needs skilled employees, and other skilled employees working in the Jiangdong New Area.

The Jiangdong New Area shall support the recruitment and use of overseas innovative skilled employees, and encourage various entities within the Jiangdong New Area to create front-end development bases, offshore research and development centers, and employ high-end innovative skilled employees from Hong Kong, Macao, and Taiwan areas, and overseas.

Chapter V Service Management

Article 31 The Jiangdong New Area shall implement and improve simplified approval reform, explore the implementation of a Standard System Plus Commitment System investment system in areas with mandatory standards, simplify the review and approval procedures, and improve the efficiency of review and approval services.

The Jiangdong New Area administrative agency shall establish safeguards for the establishment of investment projects, implement a responsibility system for tracking services throughout the project, provide effective and convenient services, such as agency and coordination throughout the major investment projects, and coordinate and promptly resolve problems during project approval, construction initiation, production, and operation.

Article 32 The Jiangdong New Area shall set up and optimize a process supervision system based on credit monitoring and compatible with international investment negative list administration, specify rules and standards for improving process supervision, and effectively supervise investment and business activities pursuant to law.

The Jiangdong New Area administrative agency shall develop a credit record system for market entities and their employees in the Area in compliance with national regulations, promptly publish, announce and share their credit information pursuant to law, and implement joint compliance incentives and joint penalties for noncompliance.

The Jiangdong New Area administrative agency shall create an exit system for noncompliant market entities to ensure sound industrial development.

第三十三条 江东新区管理机构应当建立营商环境投诉机制,构建统一工作平台,对损害营商环境行为的投诉及时处理,并将处理结果及时反馈投诉人。

第三十四条 省和海口市人民政府及江东新区管理机构应当加强风险防控体系建设,建立健全风险防控配套制度,有针对性地防范化解贸易、投资、金融、数据流动、生态等领域重大风险。

第六章 法律责任

第三十五条 省和海口市人民政府有关部门、江东新区管理机构及其工作人员在江东新区服务管理工作中有滥用职权、玩忽职守、徇私舞弊等行为的,对直接负责的主管人员和其他责任人员依法给予处分;构成犯罪的,依法追究刑事责任。

第三十六条 江东新区建立创新容错机制,对在改革创新、先行先试等工作中出现失误错误的,可以按照国家和本省有关规定从轻、减轻处理或者免除责任。

第七章 附 则

第三十七条 本条例自 2021 年 1 月 1 日起施行。

Article 33 The Jiangdong New Area administrative agency shall implement a compliant business environment system, develop a centralized work platform, promptly resolve complaints about conduct that damage the business environment, and instantly report the results of the resolution to the complainants.

Article 34 The Provincial and Haikou Municipal People's Governments and the Jiangdong New Area administrative agency shall improve the development of the risk prevention and control system and set up and optimize a support risk prevention and control system to prevent and resolve targeted major risks in trade, investment, finance, data flow, ecology, and other fields.

Chapter VI Legal Liability

Article 35 Where the Provincial and Haikou Municipal People's Government agencies, Jiangdong New Area administrative agency and their employees abuse the position, commit dereliction of duty, play favoritism and commit irregularities, or commit other similar acts while managing services in the Jiangdong New Area, the person directly in charge and other employees liable shall be penalized pursuant to law and held criminally liable pursuant to law should such act constitute a crime.

Article 36 The Jiangdong New Area shall implement an innovative fault-tolerant system, and where mistakes are made in improving reform, innovation and other pilot projects, the liability may be lightened, mitigated, or exempted in compliance with national and provincial regulations.

Chapter VII Supplementary Provision

Article 37 These Regulations shall come into force as of January 1, 2021.